



NỘI DUNG CẬP NHẬT CALFRESH (TEM PHIẾU THỰC PHẨM)

Có gì mới?

- Trợ cấp tiền mua thực phẩm Chuyển Trợ Cấp Điện Tử (Electronic Benefit Transfer, EBT) bổ sung do COVID-19 sẽ kết thúc do những thay đổi trong ngân sách của chính phủ liên bang Hoa Kỳ. Vào tháng 4, quý vị vẫn sẽ nhận được khoản tiền CalFresh thông thường, nhưng sẽ KHÔNG còn nhận được khoản tiền mua thực phẩm bổ sung do COVID-19 trên thẻ EBT nữa. Tháng 3 là tháng cuối cùng quý vị sẽ nhận được hai khoản thanh toán vào thẻ EBT.
- Chỉ có trợ cấp tiền mua thực phẩm bổ sung do COVID-19 sẽ kết thúc, khoản thanh toán bổ sung trên thẻ EBT cho quý vị trong đại dịch. Quý vị vẫn sẽ tiếp tục được nhận khoản trợ cấp CalFresh thông thường, miễn là hồ sơ CalFresh của quý vị vẫn ở trạng thái hoạt động. Số tiền trợ cấp quý vị nhận được tính toán dựa trên quy mô hộ gia đình, thu nhập và thông tin khác về hoàn cảnh của quý vị.

Thay đổi này có hiệu lực khi nào?

- THÁNG 3: Khoản Tiền Mua Thực Phẩm EBT bổ sung do COVID-19 cuối cùng. Tháng này sẽ là tháng cuối cùng quý vị nhận được hai khoản thanh toán:
 - Khoản thanh toán CalFresh thông thường trên thẻ EBT vào ngày 1-10 tháng 3
 - Khoản tiền mua thực phẩm bổ sung do COVID-19 trên thẻ EBT vào ngày 25-26 tháng 3
- THÁNG 4: Tháng đầu tiên quý vị chỉ nhận khoản thanh toán CalFresh thông thường

Tôi có thể làm gì nếu cần thêm thực phẩm?

- Vui lòng truy cập vào địa chỉ vi.sfhsa.org/GetFood để tìm nguồn hỗ trợ thực phẩm địa phương hoặc gọi đến số 3-1-1. Quý vị cũng có thể nhận thêm tiền CalFresh tại một số chợ nông sản thông qua "Market Match". Tìm hiểu thêm tại www.marketmatch.org hoặc gọi (510) 925-4001.

Tôi cần làm gì nếu nhận được trợ cấp CalFresh?

- Quý vị không cần thực hiện bất kỳ hành động nào.
- Để nhận được tất cả khoản trợ cấp CalFresh có sẵn, quý vị vui lòng cập nhật thông tin liên hệ và hoàn cảnh:
 - Thay đổi về thu nhập
 - Chi phí nhà ở
 - Chi phí y tế (nếu quý vị trên 60 tuổi hoặc khuyết tật)
 - Chi phí cho người phụ thuộc hoặc chăm sóc con cái
- Nếu quý vị chuyển nơi ở hoặc cần cập nhật thông tin thay đổi hoàn cảnh cho Quận (Cơ Quan Dịch Vụ Nhân Sinh San Francisco [San Francisco Human Services Agency, SFHSA]), quý vị có thể:
 - Gọi đến số (415) 558-4700, Thứ Hai - Thứ Sáu 8:00 sáng - 5:00 chiều
 - Đến các trung tâm dịch vụ của SFHSA
 - 1440 Harrison St.
 - 1235 Mission St.
 - 170 Otis.
 - 2 Gough St., dành cho người cao tuổi, cựu chiến binh và người khuyết tật
 - Gửi email đến food@sfgov.org
 - Truy cập vào MyBenefitsCalWIN.org

QUAN TRỌNG: Quý vị nhận dịch vụ Medi-Cal?

Nếu quý vị tiếp nhận các dịch vụ Medi-Cal, chúng tôi sẽ gửi thư thông báo gia hạn cho quý vị trong các tháng tới đây. Nếu quý vị từng chuyển chỗ ở trong ba năm qua, **vui lòng cập nhật thông tin cho chúng tôi** bằng cách đến các trung tâm dịch vụ của chúng tôi tại 1440 Harrison St. hoặc 1235 Mission St., gọi đến số (415) 558-4700 hoặc gửi email đến SFMedi-Cal@sfgov.org.

